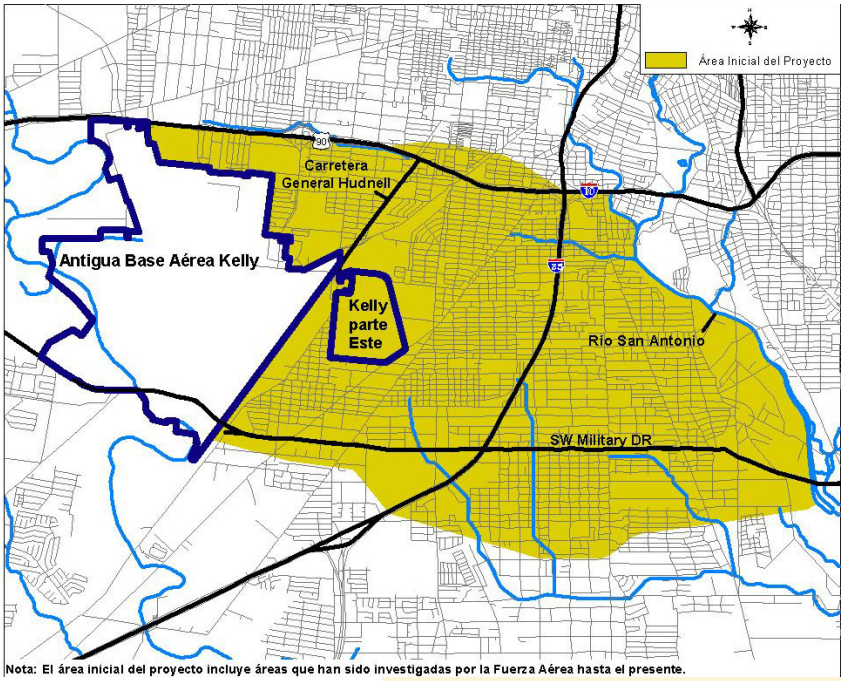
Boletín Comunitario

Agencia de Conversión de Bases de la Fuerza Aérea Kelly — Noviembre 2001

Proyecto De Pozos Abandonados De Aguas Poco Profundas En El Área De Kelly

La Agencia de Conversión de Bases de la Fuerza Aérea (AFBCA, según sus siglas en inglés) junto con el Sistema de Agua de San Antonio (SAWS) y el Distrito de Salud del Área Metropolitana de San Antonio (SAMHD) se pondrán en contacto con los dueños de las propiedades que tengan pozos de agua poco profunda en el área del proyecto que se encuentra en el mapa de la derecha. En esta fase inicial del proyecto se considerarán los pozos de propietarios privados previamente identificados que tengan acceso a las aguas poco profundas que se encuentran dentro de los límites del proyecto.



Nota: El área inicial del proyecto incluye áreas que han sido investigadas por la Fuerza Aérea hasta el presente.

Las fases subsecuentes de trabajo incluirán la determinación del estado de los pozos restantes y algún otro pozo que se haya identificado recientemente dentro de los límites del área del proyecto. Esto se hará después de haberse puesto en contacto con los dueños de las propiedades para hablar de las posibles actividades que realizaría la Fuerza Aérea para tapar los pozos. Los Boletines del Proyecto se seguirán distribuyendo a la comunidad durante el proyecto.

Los dueños de las propiedades son generalmente los responsables de tapar los pozos abandonados, de acuerdo a los reglamentos aplicables. Donde sea apropiado y sin costo para el dueño de la propiedad, la AFBCA ayudará a SAWS y a SAMHD a inspeccionar y tapar adecuadamente los pozos de aguas poco profundas abandonados de propietarios privados. Este proyecto en nombre de los propietarios reducirá el riesgo de exposición y evitará que entren contaminantes adicionales a las aguas poco profundas a través de los pozos.

SAWS es la organización responsable de todas las actividades de agua dentro de los límites de la ciudad y sus áreas de servicio. SAWS ha estado identificando y tratando de cerrar los pozos abandonados. Los dueños de las propiedades individuales pueden ayudar en este proceso para verificar el estado del pozo (en uso, abandonado, tapado, etc.), al permitir acceso a la propiedad. Los pozos de agua abandonados deteriorados presentan una gran amenaza a la calidad y seguridad del agua. Cualquier pozo que no se haya usado mínimo en seis meses consecutivos, que no esté conectado a una fuente de poder activa, o que su condición se esté deteriorando, se define como un pozo abandonado y debe taparse.

Debido a la calidad del agua en el acuífero de aguas poco profundas, los residentes han recibido instrucciones de no tomar el agua de estos pozos ni de usarla para sus animales domestico o para regar verduras. SAMHD proporcionará ayuda a los residentes que usen agua de los pozos privados de aguas poco profundas. Los residentes se pueden poner en contacto con SAMHD para hacer una cita a fin de que les hagan un examen de su pozo y que les hagan una prueba de su pozo, aún cuando ya le hayan hecho una prueba antes.

Contactos

Usted puede hacer preguntas sobre este proyecto en inglés o en español llamando a la Línea de Información Pública de AFBCA al (210) 925-0956. Además, puede ponerse en contacto con:

Distrito de Salud del Área Metropolitana de San Antonio
Mr. Jim Clark, Director de Sanidad
332 W. Commerce Suite 101
San Antonio, TX 78205
210-207-8853

o con

Sistema de Agua de San Antonio, División de Recursos de Aguas Subterráneas
1001 E. Market St.
P.O. Box 2449
San Antonio, TX 78298
210-704-7516